

## Herstellererklärung *Declaration of Manufacturer*

Wir erklären, dass die Produkte  
*We declare that the products*

**SIKA Maschinen- Glasthermometer, Zeigerthermometer,  
elektrische Tauchfühler und Schutz-/ Tauchrohre**  
*SIKA Industrial Thermometer, Dialthermometer, Electric Temperature  
Sensors and Protection Tubes*

hergestellt von  
*manufactured by*

**SIKA Dr. Siebert & Kühn GmbH & Co. KG**

gemäß  
*related to the*

DGRL 2014/68/EU

Richtlinie 2014/68/EU zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der  
Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Druckgeräten auf dem Markt  
*Directive 2014/68/EU on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making  
available on the market of pressure equipment*

PED directive

bewertet worden sind.  
*have been assessed.*

Die druckbeaufschlagten Schutz- und Tauchrohre dienen der Aufnahme der SIKA Maschinen-  
Glasthermometer, Zeigerthermometer und elektrischen Tauchfühler.

*The pressurized Protection Tubes are needed for the SIKA Industrial Thermometers, the Dial Thermometers and  
the Electric Temperature Sensors.*

Die Schutz- und Tauchrohre besitzen keinen eigenen Druckraum und werden daher nach der  
Druckgeräterichtlinie behandelt wie Anbauteile, z.B. Flansche oder Stutzen.

*Because the Protection Tubes have no Pressure Chamber itself, they are classified as "direct attachment" such as  
flanges, nozzles or couplings.*

Diese Bauteile benötigen keine CE- Kennzeichnung und keine Konformitätserklärung.

*Therefore the mentioned parts didn't have a CE- marking and are not accompanied by a Declaration of  
Conformity.*

Wir versichern, dass diese Geräte nach der geltenden guten Ingenieurspraxis ausgelegt und  
hergestellt werden.

*We assure that these Pressure Measuring Devices are designed and manufactured in accordance with the sound  
engineering practice.*

Kaufungen, den 10. Juli 2024

i.V.



Dipl.- Ing. K. Ulloth

(CE- Koordinator und Produktesicherheitsbeauftragter, Ex- Schutz- Beauftragter  
*Manager CE- Coordination and Supervisor Product Safety and Explosion Protection*)